



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/ZMB/CO/2
26 May 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сороковая сессия

Женева, 28 апреля - 16 мая 2008 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

Заключительные замечания Комитета против пыток

ЗАМБИЯ

1. Комитет против пыток рассмотрел второй периодический доклад Замбии (CAT/C/ZMB/2) на своих 824-м и 827-м заседаниях, состоявшихся 8 и 9 мая 2008 года (CAT/C/SR.824 и 827), и на своих 831-м и 832-м заседаниях, состоявшихся 14 и 15 мая 2008 года (CAT/C/SR.831 и 832), принял нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует доклад Замбии, открытый и откровенный диалог с высокопоставленной делегацией и ответы на вопросы, затронутые в ходе диалога. Комитет также приветствует усилия государства-участника в области признания проблем и трудностей, возникающих в ходе осуществления Конвенции. Вместе с тем Комитет сожалеет, что государству-участнику не удалось выполнить все рекомендации, сформулированные Комитетом в ходе рассмотрения первоначального доклада Замбии в 2001 году¹.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 44 (A/57/44), пункты 59-67.*

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие позитивные изменения:
- a) ратификацию Римского статута Международного уголовного суда, 13 ноября 2002 года;
 - b) ратификацию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 24 апреля 2005 года;
 - c) создание Национальной конституционной конференции (Закон № 19 от 2007 года), уполномоченной осуществлять процесс конституционной реформы;
 - d) запрещение телесных наказаний посредством принятия Закона № 9 от 2003 года о поправках к Уголовно-процессуальному кодексу, Закона № 10 от 2003 года о поправках к Уголовному кодексу, Закона № 11 от 2003 года о поправках к Закону об образовании и Закона № 16 от 2004 года о поправках к Закону о тюрьмах;
 - e) Закон № 16 от 2004 года о поправках к Закону о тюрьмах, который предусматривает создание медицинских пунктов в пенитенциарных учреждениях; условно-досрочное освобождение заключенных Уполномоченным по делам тюрем по рекомендации Совета по условно-досрочному освобождению, а также освобождение из-под стражи любого неизлечимо больного заключенного с санкции министра;
 - f) принятие в 2003 году министерством внутренних дел руководящих принципов, уточняющих нормы допроса подозреваемых лиц и обращения с лицами, лишенными свободы;
 - g) создание Судебно-медицинской лаборатории Замбии, услугами которой пользуются полицейские в Лусаке и которая позволяет полицейским дознавателям опираться не на заявления о признании вины, а на качественные научные методы расследования преступлений.

С. Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

Определение пытки

4. Комитет напоминает о выраженной в своих предыдущих выводах и рекомендациях² обеспокоенности в связи с тем, что государство-участник не инкорпорировало Конвенцию в свое законодательство и не приняло соответствующие правовые нормы в контексте ряда статей, включая, в частности:

- a) определение пытки (статья 1);
- b) установление уголовной ответственности за пытки (статья 4);
- c) запрещение жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в пенитенциарной системе (статья 16);
- d) признание пытки в качестве преступления, влекущего за собой выдачу (статья 8);
- e) систематическое рассмотрение правил допроса (статья 11);
- f) юрисдикцию в отношении актов пыток, включая преступления, совершенные за границей (статья 5).

Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях и настоятельно призывает государство-участник без задержки инкорпорировать Конвенцию в свою правовую систему, а также включить в свое уголовное законодательство и другие положения, устанавливающие уголовную ответственность за акты пыток, определение пытки, охватывающее все элементы, которые содержатся в статье 1 Конвенции, а также предусмотреть надлежащие наказания, учитывающие тяжкий характер таких деяний.

Полное запрещение пыток

5. Комитет обеспокоен тем, что в статье 25 Конституции государства-участника не содержится конкретного упоминания о полном запрещении пыток, независимо от объявления состояния войны или чрезвычайного положения (статья 2).

Государству-участнику следует включить в свою Конституцию и другие законы принцип полного запрещения пыток, при котором никакие исключительные обстоятельства не могут служить оправданием пыток.

Невыдача и экстрадиция

6. Комитет приветствует сотрудничество государства-участника с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленное на укрепление потенциала государства-участника по защите беженцев, и с одобрением отмечает уже принятые им позитивные меры по признанию необходимости заменить Закон о контроле за беженцами 1970 года на пересмотренное законодательство о беженцах. Вместе с тем он выражает свою обеспокоенность по поводу того, что действующий в настоящее время Закон о контроле за беженцами не обеспечивает конкретных мер защиты от невыдачи и что используемые процедуры и практика высылки, возвращения и экстрадиции могут подвергать любое лицо угрозе применения пыток (статья 3).

Государству-участнику следует обеспечить полное соответствие проекта закона о беженцах и Закона об иммиграции и депортации положениям статьи 3 Конвенции. Кроме того, государству-участнику следует представить Комитету подробную информацию о случаях отказа в экстрадиции, возвращении или высылки из-за угрозы того, что какое-либо лицо может по возвращении быть подвергнуто пыткам, жестокому обращению или смертной казни.

7. Комитет отмечает, что государство-участник обуславливает выдачу лиц наличием договора об экстрадиции и что Закон об экстрадиции позволяет осуществлять выдачу преступников из стран и в страны Британского содружества. Тем не менее Комитет обеспокоен по поводу того, что государство-участник, при обращении к нему с просьбой об экстрадиции любого государства, с которым оно не связано каким-либо договором об экстрадиции, не ссылается на настоящую Конвенцию в качестве юридической основы для экстрадиции в отношении преступлений, указанных в статье 4 Конвенции (статьи 7 и 8).

Государству-участнику следует принять соответствующие законодательные и административные меры с тем, чтобы настоящая Конвенция могла использоваться в качестве юридической основы для экстрадиции в отношении преступлений, указанных в статье 4 Конвенции, при обращении к нему с просьбой об экстрадиции любого другого государства-участника, с которым оно

² Там же, пункт 64.

не связано каким-либо договором об экстрадиции, соблюдая при этом положения статьи 3 Конвенции.

Обязательство проводить расследования и право подавать жалобы

8. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что Комиссии по правам человека предоставлена возможность проводить инспекции в тюрьмах и камерах временного содержания под стражей в полицейских участках. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу того, что она не располагает достаточными финансовыми и людскими ресурсами для проведения таких посещений и полномочиями принимать меры в отношении лиц, виновных в нарушениях, поскольку она может лишь обращаться с рекомендациями в компетентные органы. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник зачастую не выполняет рекомендации Комиссии и что Комиссия не уполномочена возбуждать судебные иски от имени заявителей (статья 11).

Государству-участнику следует предоставить Комиссии по правам человека достаточные финансовые и людские ресурсы и позволить ей получать финансовую помощь без предварительного согласия президента. Ему также следует повысить независимость членов Комиссии, особенно в связи с процессом назначения, и усилить правоприменительные полномочия Комиссии. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы Комиссия была уполномочена возбуждать судебные иски и чтобы ее рекомендации в полном объеме и незамедлительно выполнялись теми органами, которым они представлены.

9. Отмечая, что государство-участник приступило к процессу разработки политики в области судебного преследования, Комитет вместе с тем выражает свою обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на выраженную государством-участником семь лет назад¹ готовность передать функцию преследования от полиции Главному прокурору, никаких мер в этом направлении принято не было (статья 12).

Государству-участнику следует обеспечить безотлагательное принятие надлежащей политики уголовного преследования, с тем чтобы жертвы пыток могли воспользоваться полностью независимым механизмом рассмотрения жалоб. В этой связи ему следует передать функции преследования от полиции Главному прокурору, с тем чтобы гарантировать соблюдение прав подозреваемых лиц в процессе отправления правосудия.

10. Отмечая, что сотрудники полиции, признанные виновными Комиссией по расследованию жалоб граждан на действия полиции, были подвергнуты административным взысканиям, Комитет вместе с тем выражает сожаление по поводу отсутствия преследования лиц, совершающих акты пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, а также недостаточности надлежащих наказаний, применяемых в отношении таких лиц. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу отсутствия предоставления надлежащей компенсации жертвам пыток (статьи 4 и 14).

Государству-участнику следует обеспечить адекватное преследование лиц, виновных в совершении актов пыток, и надлежащую компенсацию жертвам пыток, включая полную реабилитацию. В этой связи государству-участнику предлагается включить в свой следующий периодический доклад статистическую информацию по количеству дел о пытках, возбужденных в судах, и о предоставленной жертвам компенсации.

Основополагающие гарантии

11. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что полиция использует указания судей, не имеющие силы закона, в качестве руководства по процедурам, которые надлежит осуществлять сотрудникам полиции при задержании и допросе подозреваемых лиц. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу отсутствия официальных норм, обеспечивающих право на контакты с родственниками, право на доступ к адвокату, в том числе и для детей, и право на медицинское обследование с момента задержания (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о внесении поправок в свой Уголовно-процессуальный кодекс и принять эффективные меры по обеспечению соблюдения основополагающих правовых гарантий в отношении лиц, задержанных полицией, включая право на уведомление родственников, на доступ к адвокату и на независимую медицинскую помощь с момента задержания.

12. Приветствуя создание Судебно-медицинской лаборатории в Лусаке, Комитет вместе с тем сожалеет, что эффективные расследования могут проводить только сотрудники полиции, работающие в этом районе (статья 11).

Государству-участнику следует создать судебно-медицинские лаборатории во всех провинциальных центрах и провести подготовку по вопросам использования таких лабораторий.

Отправление правосудия

13. Комитет отмечает предпринятые государством-участником усилия по обеспечению наказания сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений за пытки, злоупотребления и нарушения прав человека. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен по поводу признаваемого государством-участником положения, при котором большинство людей, проживающих в государстве-участнике, не имеют представления о своих правах и поэтому не могут обратиться со своими жалобами в соответствующие административные органы или трибуналы (статья 13).

Государству-участнику следует провести информационно-просветительские кампании для обеспечения того, чтобы все лица, проживающие в государстве-участнике, знали о своих правах, предусмотренных в статье 13 Конвенции.

14. Приветствуя тот факт, что сотрудники правоохранительных органов не считают полученные признания доказательством вины, если не имеется других независимых доказательств, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает отсутствие законодательства или других мер по обеспечению того, чтобы любое заявление, сделанное под пыткой, не могло использоваться в качестве доказательства в любом судебном разбирательстве (статья 15).

Государству-участнику следует принять все необходимые законодательные, судебные или административные меры с целью обеспечения строгого соблюдения статьи 15 Конвенции, а также представить Комитету подробную информацию в отношении любых дел, при рассмотрении которых отвергались или использовались подобные доказательства, а также о принятых мерах.

Систематический контроль за местами содержания под стражей и условиями содержания заключенных

15. Комитет приветствует многочисленные административные и иные меры, которые были приняты с целью улучшения условий содержания под стражей, а также приверженность государства-участника продолжению этих усилий. Вместе с тем Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность, выраженную в его предыдущих заключительных замечаниях¹, по поводу крайне высокого уровня переполненности мест

лишения свободы, все еще неадекватных условий содержания в пенитенциарных учреждениях, а также отсутствия гигиены и надлежащего питания. Кроме того, Комитет обеспокоен использованием сокращения рациона питания в качестве одного из видов наказания (статья 16).

Государству-участнику следует принять безотлагательные меры по приведению условий содержания в местах лишения свободы в соответствие с принятыми Организацией Объединенных Наций Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными. Государству-участнику следует предоставить все необходимые для этой цели материальные, людские и бюджетные ресурсы, а также уделить приоритетное внимание:

- a) сокращению переполненности тюрем и большого числа заключенных в местах лишения свободы;**
- b) улучшению продовольственного снабжения заключенных;**
- c) отмене в безотлагательном порядке нормативных положений и практики использования сокращенных рационов питания.**

16. Приветствуя принятую в 2004 году поправку к Закону о тюрьмах, предусматривающую создание медицинских пунктов в пенитенциарных учреждениях, которая позволит администрации тюрем нанимать квалифицированный медицинский персонал для удовлетворения медицинских потребностей заключенных, Комитет вместе с тем обеспокоен по поводу распространенности таких болезней, как ВИЧ/СПИД и туберкулез и высокого уровня заболеваемости среди заключенных и тюремных работников из-за переполненности тюрем и нехватки адекватной медицинской помощи (статья 16).

Государству-участнику следует ускорить создание медицинских пунктов в тюрьмах и наем медицинского персонала, с тем чтобы привести условия содержания под стражей в соответствие с международными нормами.

17. Приветствуя принятую в 2004 году поправку к Закону о тюрьмах, предусматривающую условно-досрочное освобождение заключенных, в том числе неизлечимо больных, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен по поводу того, что администрация тюрем редко использует такое средство правовой защиты на практике (статья 16).

Государству-участнику следует обратиться с настоятельным призывом к компетентным представителям тюремной администрации использовать на практике все правовые возможности условно-досрочного освобождения заключенных Уполномоченным по делам тюрем по рекомендации Совета по условно-досрочному освобождению, а также освобождать из тюрем любых неизлечимо больных заключенных.

18. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что несовершеннолетние правонарушители зачастую не содержатся отдельно от взрослых, женщины от мужчин, а лица, помещенные под стражу в ожидании суда, от осужденных заключенных. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с тем, что законом установлен низкий возраст уголовной ответственности (8 лет) (статья 16).

Государству-участнику следует принять безотлагательные меры по обеспечению того, чтобы при любых обстоятельствах обвиняемые лица содержались под стражей отдельно от осужденных лиц и чтобы дети и женщины содержались под стражей отдельно от взрослых и мужчин, соответственно. Государству-участнику следует повысить возраст наступления уголовной ответственности до более международно приемлемого уровня.

19. Комитет выражает обеспокоенность в связи с условиями содержания под стражей осужденных заключенных в камерах смертников, которые могут представлять собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, особенно из-за переполненности и чрезмерной продолжительности пребывания в камерах смертников (статья 16).

Государству-участнику следует рассмотреть возможность принятия мер по ограничению применения смертной казни и провести процессуальные реформы, которые включали бы возможность использования такой меры, как помилование. Кроме того, государству-участнику следует предусмотреть в своем законодательстве возможность смягчения смертного приговора в тех случаях, когда происходит задержка с его приведением в исполнение. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы всем лицам, находящимся в камерах смертников, предоставлялась защита, предусмотренная Конвенцией.

Насилие, совершаемое сотрудниками правоохранительных органов

20. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с информацией о том, что сотрудники правоохранительных органов используют пытки и другие виды жестокого,

бесчеловечного или унижающего достоинство обращения во время уголовных расследований в полицейских участках (статьи 1 и 16).

Государству-участнику следует обеспечить тщательное расследование утверждений о чрезмерном применении силы во время уголовных расследований, привлечение в случае необходимости обвиняемых лиц к уголовной ответственности и применение надлежащих наказаний в случае установления их вины.

Защита детей от жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения

21. Отмечая, что законодательство государства-участника запрещает телесные наказания в школах, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен по поводу отсутствия законодательства, запрещающего такие наказания в семье и в других учреждениях, помимо школ, а также по поводу того, что телесные наказания широко практикуются де-факто и признаются приемлемыми в качестве одного из методов воспитания детей (статья 16).

Государству-участнику следует распространить действие законодательства, запрещающего телесные наказания на семью и учреждения, помимо школ, обеспечить строгое соблюдение такого законодательства и провести соответствующие информационные и просветительские кампании.

Насилие в отношении женщин

22. Комитет отмечает проходящий в государстве-участнике процесс пересмотра Уголовного кодекса с целью недопущения и пресечения насилия по признаку пола, а также принятие Национального плана действий по недопущению насилия в отношении женщин. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о широко распространенном насилии в отношении женщин, в частности о случаях изнасилования и насилия в семье. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу расхождений между нормами статутного и обычного права, касающимися проблем насилия по признаку пола (статья 16).

Государству-участнику следует продолжать свои усилия по предупреждению и пресечению насилия по признаку пола, а также принять любые необходимые меры для недопущения, преодоления и пресечения насилия в отношении женщин, в частности посредством оперативного принятия находящегося на

рассмотрении законодательства, направленного против насилия по гендерному признаку, а также включения в свой Уголовный кодекс правонарушений, связанных с насилием в семье и изнасилованием в браке. Государству-участнику следует обеспечить приоритетность статутного права по сравнению с обычным правом и практикой, а также право на обжалование.

23. Комитет отмечает усилия государства-участника по обеспечению того, чтобы надзор над женщинами-заключенными осуществлялся женским персоналом. Вместе с тем Комитет обеспокоен в связи с информацией об актах сексуального насилия со стороны сотрудников правоохранительных органов, особенно в сельских районах, и сожалеет по поводу незначительного числа жалоб и отсутствия обвинительных приговоров в этой связи.

Государству-участнику следует продолжать процесс найма женского персонала и предусмотреть наличие процедур по контролю за поведением сотрудников правоохранительных органов. Государству-участнику следует оперативно и беспристрастно расследовать все утверждения о пытках и жестоком обращении, включая сексуальное насилие, с целью наказания виновных лиц. Государству-участнику следует создать систему реабилитации и поддержки для жертв насилия по признаку пола.

Подготовка по вопросам запрещения пыток

24. Признавая усилия государства-участника по предоставлению сотрудникам правоохранительных органов, включая полицию, подготовки по вопросам прав человека, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен в связи с (ст. 10):

- a) недостаточностью подготовки по методам недопущения и запрещения пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения или наказания, предоставляемой сотрудникам правоохранительных органов на всех уровнях, включая сотрудников полиции, персонал тюрем, судей и военнослужащих;
- b) отсутствием подготовки медицинского персонала по обнаружению следов пыток и жестокого обращения;
- c) неадекватностью имеющихся учебных материалов, особенно касающихся норм проведения допроса.

Государству-участнику следует продолжать подготовку по вопросам прав человека с целью обеспечения изменения отношения и поведения, а также включить запрещение пыток в подготовку всех специалистов, перечисленных в статье 10 Конвенции, на всех уровнях. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить практическую подготовку для медицинских работников по обнаружению следов пыток и жестокого обращения. Государству-участнику следует предусмотреть наличие надлежащих учебных материалов с уделением особого внимания запрещению пыток.

25. Комитет с удовлетворением отмечает заявление государства-участника о намерении ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Государству-участнику следует рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

26. Комитет сожалеет о том, что, несмотря на намерение, выраженное в ходе рассмотрения первоначального доклада Замбии в 2001 году, государство-участник все еще не сделало заявлений, предусмотренных в статьях 21 и 22 Конвенции.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции.

27. Комитет отмечает ведущуюся сейчас разработку основной базы данных Центральным статистическим управлением. Государству-участнику надлежит включить в свой следующий периодический доклад данные, которые позволят Комитету более объективно оценить выполнение обязательств, вытекающих из Конвенции:

а) статистические данные о пропускной способности и численности заключенных по каждой тюрьме на территории Замбии, включая данные о числе лиц, находящихся в предварительном заключении, с разбивкой по признакам пола и возраста (взрослые/несовершеннолетние);

б) статистические данные о случаях гендерного насилия и жестокого обращения с женщинами и детьми, содержащимися под стражей, по которым были проведены расследования, а виновные привлечены к судебной ответственности, с указанием назначенных им наказаний и предоставленных жертвам компенсаций;

с) статистические данные о случаях выдачи, высылки или возвращения, включая информацию о передаче задержанных лиц.

28. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать правозащитные договоры Организации Объединенных Наций и протоколы к ним, к которым оно до сих пор еще не присоединилось, а именно: Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

29. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение докладов, представленных Замбией Комитету, а также заключительных замечаний и кратких отчетов Комитета на соответствующих языках с помощью официальных вебсайтов, средств массовой информации и неправительственных организаций.

30. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов недавно утвержденными органами по наблюдению за осуществлением международных договоров о правах человека (HRI/GEN/2/Rev.4).

31. Комитет просит государство-участник представить в течение одного года информацию о мерах, принятых им в отношении рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 8, 9, 11, 13 и 18 выше.

32. Государству-участнику предлагается представить свой следующий периодический доклад, который будет считаться его третьим периодическим докладом, к 30 июня 2012 года.
